

لیست اعضاء هیأت پاکستان :

S-No	Name	Firm Name
1	Wali Muhammad	Wali Muhammad & Company
2	Hamdullah Khan Tareen	H Taj Muhammad & Company
3	Javed Rahim Paracha	Rahim & Sons
4	Rafu Gul	Haji Rafu Gul & Company
5	Abdul Nadeem Khan	Abdul Nadeem & Company
6	Abdul Qadir	MK Rice Mills
7	Syed Abdul Mateen	Hashmi Rice Mills
8	Khuram Awais Qureshi	Khuram Enterprises
9	Abdul Bahadur	Shirakat Bazrgani Bahadur khan Asia
10	Abdul Ahad	Abdul Ahad & Company
11	Abdullah	Shirkat Zareen Kabeer
12	Hayat Ullah	Ameer Hayat & Company
13	Malik Riffat Ali	Asman Radio (Pvt) Ltd
14	Sher Ali	Haji Sher Ali & Company
15	Umair Ahmed Paracha	Shehzad & Company
16	Haji Muhammad	Bismillah & Company
17	Haji Nasroo	Haji Nasroo & Company
18	Abdul Majeed	Syed Naeem & Company
19	Asmat Ullah	Syed Agha Rice Mill
20	Sheikh Attaullah	Gosh-e-Farhat
21	Abdul Qayyum	Firdouse & Company
22	Abdul Karim	Haji Karim Achakzai & co
23	Abdullah Jan	Jan & Sons
24	Barkat Ali	Ideal Impex
25	Hafiz Ubaidullah Durani	Haji Lala & Company
26	Farhat Hussain	Farhat Traders
27	Maqbool Ilahi Bhatti	H Yaqoob & Company
28	Noor Ahmed	Al-Noor Traders
29	Abdul Hadi Agha	Hadi Rice Mill
30	Manzoor Ahmed	Secretary (QCSTSI)
31	Fahad Barlas	Pak World Trade & Expo Center
32	Mahjbeen Lashari	Sozo Group of Companies
33	Sohail Lashari	Sozo Group of Companies
34	Jafar Iqbal	Talha Soap Factory (Pvt) Ltd
35	Bilal Khan	Pakistan Wheel Care
36	Muhammad Khurshid Barlas	Pak World Trade & Expo Center

این جلسه در روز شنبه مورخ ۹۶/۸/۶ در محل اتاق بازرگانی خراسان رضوی با حضور هیأتی ۳۶ نفره از کویته پاکستان به سرپرستی آقای والی محمد رئیس اتاق مشترک بازرگانی و صنایع پاکستان- ایران و کنسول محترم پاکستان در مشهد جناب آقای یاور عباس و آقای مهندس توکلی زاده عضو محترم هیأت رئیسه اتاق بازرگانی مشهد و آقای مهندس منوچهری مدیر محترم امور بین الملل اتاق مشهد و جمعی از مدیران دولتی، اتحادیه ها و فعالین اقتصادی استان جهت اشنائی با توانمندیهای یکدیگر بمنظور توسعه روابط تجاری فی مابین دو کشور ایران و پاکستان برگزار گردید.



در ابتدای جلسه آقای مهندس منوچهری ضمن خوشامد گویی به آقای والی محمد رئیس اتاق مشترک بازرگانی و صنایع پاکستان- ایران و کنسول محترم پاکستان در مشهد و اعضاء محترم هیأت همراه ایشان، رابطه دو کشور ایران و پاکستان را رابطه ای دیرینه عمیق و خاص و دو کشور را دارای اشتراکات فراوانی نظیر همجواری، تاریخی و مذهبی دانسته و افزودند علی رغم اشتراکات فراوان و روابط سیاسی خوب دو کشور، متأسفانه روابط اقتصادی ناچیز و محدود به تجارت سنتی

که شامل واردات برنج و نارنگی از پاکستان و صادرات خشکبار و محصولات پتروشیمی از ایران می باشد و در ادامه نسبت به توسعه روابط اقتصادی با کشور پاکستان اظهار علاقه و امیدواری نمودند.

— ایشان سیاست دولت ج.ا.ا را بر پایه اولویت دادن به کشورهای همسایه و کشورهای مسلمان در امر توسعه روابط اقتصادی دانسته و پاکستان را شامل هر دو مورد و از اولویتهای دولت ج.ا.ا در توسعه روابط تجاری دانسته و افزودند عزم و خواست سران دو کشور ایران پاکستان بر توسعه روابط اقتصادی تا سطح چندین برابر کنونی می باشد و نسبت به توسعه روابط اقتصادی با پاکستان اظهار علاقه و امیدواری نمودند.

— ایشان اظهار داشتند زمینه های زیادی برای همکاری وجود دارد و می توانیم در زمینه زعفران، عمران، زیر ساختها، خدمات فنی، انرژی، نیروگاهها و صنایع غذایی یک کار اساسی را با پاکستان شروع کنیم و در زمینه صنایع نساجی و چرم می توانیم از تجربیات خوب برادران پاکستانی استفاده کنیم و در ادامه افزودند ما می توانیم توسعه همکاریهای سه جانبه بین ایران و پاکستان و کشورهای آسیای میانه و افغانستان را گسترش دهیم و با توجه به اتصال راه آهن ایران به پاکستان و اتصال آن به آسیای مرکزی و چین از یکطرف و اروپا از طرف دیگر می توانیم در زمینه حمل و نقل همکاریهای خوبی داشته باشیم.

— ایشان حجم مبادلات تجاری فی مابین دو کشور را حدود ۸۶۰ میلیون دلار اعلام داشته و نسبت به افزایش این حجم به چندین برابر اظهار امیدواری نمودند و شناخت فعالین اقتصادی دو کشور از توانمندیهای دو طرف را در این راستا مؤثر دانستند و ایشان تراز تعرفه ترجیحی و برقراری روابط بانکی را ابزاری مهم در جهت توسعه روابط در چهارچوب تجارت رسمی و کاهش تجارت غیر رسمی دانستند.

— آقای توکلی زاده عضو محترم هیأت رئیسه اتاق بازرگانی مشهد ضمن خوشامدگویی به مهمانان و ارزیابی سفری خوش و پربار برای اعضاء محترم هیأت پاکستان، نسبت به مثمر ثمر بودن جلسات و ملاقاتها در توسعه روابط تجاری فی مابین اظهار امیدواری نموده و افزودند بخش زیادی از مبادلات تجاری دو کشور از مبادی غیر رسمی می باشد و از اتاق بازرگانی پاکستان خواستند تا در راستای

کاهش مبادلات غیر رسمی اقدام نموده و نسبت به همکاریهای متقابل در اتاق مشهد در این زمینه اعلام آمادگی نمودند.



۱- آقای والی محمد ریاست محترم اتاق مشترک پاکستان و ایران ضمن تشکر و قدردانی از پذیرش هیأت و برگزاری جلسه ملاقات، حضور ایران در بازارها و نظام مالی جهانی را ضروری دانسته و افزودند کشور پاکستان از این مسئله حمایت خواهد نمود و مردم و دولت پاکستان را دارای عزم و اراده در جهت توسعه روابط تجاری با ایران دانستند.

۲- ایشان اعلام داشتند نیاز وارداتی برنج ایران سالانه ۱ میلیون تن بوده که ۴۰ درصد این میزان را بصورت مستقیم و ۲ درصد بطور غیر مستقیم از کشور پاکستان تامین می گردد و در مجموع ۸۵ درصد واردات ایران از پاکستان شامل برنج و میوه تازه از جمله انبه و نارنگی می باشد و در ادامه افزودند صادرات به ایران سالانه معادل ۴۴ میلیون دلار شامل کاغذ، غلات، گوشت، ماشین آلات، مواد پلاستیکی، شکر و واردات از ایران معادل ۱۸۶ میلیون دلار شامل سوختهای معدنی، آهن، فولاد،

پوست خام و تجهیزات الکترونیکی می باشد و اعلام داشتند همانطوریکه آقای مهندس منوچهری اشاره نمودند ظرفیتهای زیادی برای همکاریهای اقتصادی بین دو کشور وجود دارد فعالین بخش اقتصادی پاکستان علاقمندند علاوه بر صادرات برنج و گوشت و میوه در زمینه های نساجی و سنگهای قیمتی نیز با ایران همکاری داشته باشند و در سالهای اخیر صادرات ما به ایران افزایش پیدا کرده ولی بازهم جای کار بیشتر دارد.

– ایشان ضمن ابراز علاقه و امیدواری نسبت به توسعه روابط فی مابین، پاکستان را دارای فرصتهای مناسب و فراوان در امر سرمایه گذاری دانسته و اعلام داشتند دولت پاکستان امکانات و تسهیلات خوبی جهت سرمایه گذاران بخش خصوصی اختصاص داده است.

– ریاست محترم اتاق بازرگانی و صنایع کویته هدف از سفر خود را به مشهد امضاء تفاهمنامه با این اتاق اعلام نموده و اعلام داشتند مفاد این تفاهمنامه شامل تبادل اطلاعات تجاری و تبادل هیأتهای اقتصادی و تسهیل در صدور ویزا جهت تجار و صدور گواهی مبداء در جهت توسعه مبادلات تجاری فی مابین می باشد که آقای مهندس توکلی زاده اعلام داشتند در ایران بر طبق قوانین صدور گواهی مبداء از وظایف اتاقهای بازرگانی بوده و از حیطة وظایف اتاقهای مشترک خارج است.

– در انتهای جلسه طرفین به امضاء تفاهمنامه ای بین اتاق بازرگانی خراسان رضوی و اتاق مشترک ایران و پاکستان اقدام نموده و با اهداء هدایایی به رسم یادبود بر توسعه و تحکیم روابط تاکید نمودند.



– در ادامه جلسه افراد به اتاق های تعیین شده جهت ملاقاتهای B2B رفته و مذاکراتی در زمینه های واردات برنج، نارنگی و کنجد و صادرات خشکبار و ماشین آلات، محصولات صنایع تبدیلی به

پاکستان و همچنین مذاکراتی در زمینه واردات برنج بصورت مشترک (تامین برنج از طرف پاکستانی و تامین انبار و دفتر پخش از طرف ایرانی) مذاکراتی صورت پذیرفت و اطلاعات تماس میان شرکتهای ایرانی و پاکستانی مبادله گردید و ادامه مذاکرات به تماسهای بعدی موکول شد.



— در انتها اعضاء هیأت به شرکت ماشین سازی جهت بازدید از کارخانه و خطوط تولید آن عزیمت نموده و درخصوص صادرات ماشین الات از شرکت ماشین سازی به پاکستان تفاهماتی صورت پذیرفت

یادداشت تفاهم میان اتاق مشترک بازرگانی و صنایع پاکستان- ایران و اتاق بازرگانی و صنایع مشهد

این یادداشت تفاهم (در ادامه "یادداشت یا تفاهم نامه") در روز ۲۸ اکتبر ۲۰۱۷ شکل گرفته است. اتاق مشترک بازرگانی و صنایع ایران-پاکستان تحت قوانین پاکستان تاسیس شده و دارای دفتر ثبت شده در اسلام آباد پاکستان می باشد، پاکستان (که از این پس گاهاً به عنوان "PIJCCI" نامیده می شود، معنی اصطلاح آن عبارت است از: "اتاق مشترک بازرگانی و صنایع ایران-پاکستان، جانشینان و تعیین شوندگان آن") از یک طرف و اتاق بازرگانی و صنایع مشهد که دفتر ثبت شده‌ی آن در مشهد و ایران می باشد (که از این پس گاهاً به عنوان "MCCIMA" نامیده می شود که اصطلاح آن به معنا و دربرگیرنده‌ی اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی مشهد، جانشینان و تعیین شوندگان آن می باشد).

از آنجاییکه، PIJCCI که نماینده بدنه‌ی تأسیسات صنعتی و تجاری پاکستان و ایران است که تجارت بین این دو کشور محترم را انجام داده و هدف افزایش روند تجارت از طریق ایجاد فرصت های تجاری و بهبود محیط تجاری برای بخش خصوصی در هر دو کشور را دارا می باشند.

نظر به این که MCCIMA یک نماینده عمده بخش شرکتی/صنعتی در ایران است و با در نظر داشتن هدف (تأثیرگذارترین و کارآمدترین صدای بخش خصوصی در ارتقاء محیطی است که به توسعه اقتصاد ملی در چارچوب برابری اجتماعی پایدار کمک می کند و به دنبال سرمایه گذاری بیشتر برای ترویج بخش صنعتی کشور به طور کارآمدتر و مؤثرتر می باشد).

از آنجائی که MCCIMA و PIJCCI هر دو اهداف مشترکی دارند، خواهان ورود به پیمان/همکاری ای هستند تا بخش شرکت/صنعتی هر دو طرف را توسعه بخشیده و هر دو طرف مایلند تا شرکای دوجانبه ای گشته و کلیه ی همکاری ها و مساعدت های حمایتی را به یکدیگر به منظور منفعت هر دو سازمان انجام می دهند.

توافق متقابل بین هر دو طرف به شرح زیر می باشد:

۱. مفاد تفاهم نامه

۱.۱. مفاد تفاهم نامه باید قوانینی را برای ایجاد یک اتحاد ممکن بین طرفین برای انجام وظایف و تعهدات تجاری ای که به طور کامل شرح داده شده اند و برای بهبود بخش های تجاری، صنعتی و خدماتی وضع نماید.

۲. مدت زمان

۱.۲. این تفاهم نامه بایستی معتبر بوده و تا پایان خاتمه بخشنامه مندرج در بند ۴ اجباری باشد.

۳. انگیزه های مشترک

۱.۳. طرفین موافقت می کنند که با توجه به نیاز به ایجاد یک رابطه قابل اعتماد، عملی و سودمند میان هر دو سازمان، برقراری روابط دوستانه و صمیمانه بین دو سازمان از طریق حالت همکاری در میان صنعتگران، بازرگانان و کارآفرینان از دو سازمان باید آغاز شود.

۲.۳. طرفین موافقت می کنند که افزایش تعامل بین آنها باید افزایش یابد و این یادداشت باید متقابلاً برای هر دو طرف سودمند باشد.

۳.۳. طرفین موافقت می کنند که ضروری است که انتشار حداکثر اطلاعاتی که می تواند منجر به افزایش بیشتر در تجارت دوجانبه بین صنعتگران، بازرگانان و کارآفرینان دو طرف شود، وجود داشته باشد.

۴.۳. طرفین موافقت می کنند که این انگیزه به عنوان یک پیشگام محسوب گردیده و بر اهمیت همکاری متقابل میان دو طرف اذعان دارند.

۵.۳. طرفین بیشتر بر این باورند که طرح ها و پیشنهادات استراتژیک و بنیادی ای که در تسریع روابط ضروری و قابل توجه هستند، باید به منظور دستیابی به اهداف زیر تشکیل شوند:

۱. سازماندهی و نگهداری یک پایگاه داده برای شناسایی و ارتقاء محصولات و خدمات.

۲. شروع اقدامات به منظور افزایش اعتماد متقابل، صبر و شفافیت.

۳. ترویج تبلیغات مشترک، بازاریابی و سرمایه گذاری.

۶.۳. طرفین موافقت می کنند تا به بهترین وجه تلاش کنند تا یک کانال موثر برای نشان دادن دیدگاه های صنعتگران، بازرگانان و کارآفرینان دو طرف به دولت هایشان باشد تا اقدامات صادقانه ای برای معرفی اعتمادسازی انجام دهند به طوری که فرصت های تجاری تقویت شوند.

۷.۳. طرفین در صورت نیاز باید جلسات، کنفرانس ها و بحث هایی را به منظور اجرای مؤثر دستورالعمل های این یادداشت در سالن ها ترتیب دهند تا متقابلاً مورد توافق هر دو طرف قرار گیرد.

۴. فسخ (خاتمه)

۱,۴. هر یک از طرفین حق دارند در مدت ۳۰ روز با دادن اطلاع کتبی به طرف دیگر این یادداشت را خاتمه دهند.

۲,۴. فسخ این توافقنامه باید بدون درنظرداشتن حقوق و دیون جمع شده‌ی طرفین تفاهم نامه و به موجب قانون در تاریخ خاتمه انجام شود، مگر اینکه از طریق توافق دو جانبه کتبی لغو شود.

۵. اصلاحیه ها

۱,۵. هر گونه اصلاح اصطلاحات و شرایط این تفاهم نامه باید به صورت کتبی و توسط نمایندگان مجاز هر دو طرف امضا شود.

۶. ضمانت تفویض اختیار

۱,۶. طرف‌های ذینفع نماینده و متعهد به یکدیگر هستند که امضاکنندگان مجازشان حق امضاء از طرف آن‌ها را داشته و حقوق و تعهدات هر یک از طرفین باید از نظر قانونی معتبر و قانونی بوده و قابل اجرا بر روی آنها باشد

۷. روابط طرفین

۱,۷. هیچ چیزی در این MOU نباید تفسیر شود تا سرمایه گذاری مشترک یا مشارکت بین طرفین ایجاد شود. طرفین باید همیشه درارتباط با یکدیگر و به عنوان سازمان های شرکتی مستقل باشند هیچ یک از طرفین نمی تواند و ممکن نیست خود را به یک شخص ثالث و به عنوان نماینده دیگری قرار دهد.

۸. صدور گواهی و نامه

۱,۸. هر دو طرف می توانند نامه ای برای کسب ویزا برای تسهیل کار بازرگانان صادر کنند.
۲,۸. طرفین موافق نمودند که صدور گواهی مبدأ بر طبق مقررات اتاق های بازرگانی دو کشور صورت پذیرد.

۹. نمایشگاه ها و نشست ها

۱,۹. هر دو طرف از یکدیگر در برگزاری نمایشگاه در کشور و شهرهای خود برای ترویج تجارت در هر جنبه حمایت می نمایند.

۲,۹. هر دو سازمان، نشست های تجاری دو جانبه را تسهیل خواهند کرد.

۱۰. موافقت نامه کلی

۱,۱۰. این تفاهم نامه هرگونه اصلاحیه ای که به این موافقتنامه منعقد شده است در بر گرفته و موافقتنامه کامل بین طرفین را ایجاد کرده و تمام موافقتنامه های یا معاهده یا نمایندگی های قبلی و کنونی کتبی یا شفاهی مربوط به موضوع این تفاهم نامه و توافقنامه های مشابه یا نمایندگی با شخص ثالث در مورد موضوع این تفاهم نامه را لغو کرده (=جایگزین آن ها می شود) و می بایست مطابق با این تفاهم نامه تفسیر شوند.

طرفین این قرارداد تفاهم می نمایند که به منافع حقوقی طرف مقابل احترام گذاشته و مطابق با اهداف این قرارداد عمل نمایند و در مخالفت با اهداف آن اقدامی به عمل نیاورند و تمام اقدامات حقوقی و سایر اقدامات که در جهت رسیدن به اهداف این ضروری است را اجرا نمایند. این قرارداد در ۲ نسخه می باشد که هر نسخه در حکم واحد دارد.

امضاء شده از طرف اتاق مشترک بازرگانی و

امضاء شده از طرف اتاق بازرگانی و صنایع مشهد

صنایع

پاکستان ایران

آقای محمدرضا توکلی زاده

آقای والی محمد

عضو هیأت رئیسه اتاق بازرگانی و صنایع مشهد

رئیس اتاق مشترک بازرگانی و صنایع پاکستان

ایران

